

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ. В этом справочном руководстве представлена важная информация и пошаговые инструкции для заполнения таблицы рабочего времени работника, нанятого участником IRIS. Ознакомьтесь с дополнительными обучающими материалами на нашем сайте ilife.org/forms/iris-forms/iris-in-out-timesheet/. Для получения дополнительной помощи обратитесь в Службу поддержки iLIFE (Customer Service) по номеру **888-800-5599**, напишите на адрес электронной почты **IRIS@iLIFE.org** или посетите сайт [iLIFE.org](https://ilife.org), где можно использовать **онлайн-чат**.

⚠ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Один табель рабочего времени можно использовать только для учета часов одного участника и одного работника, нанятого участником.
- Дважды проверьте, что полное имя участника, полное имя и номер работника, нанятого участником, введены правильно.
- Укажите даты оказания услуг в соответствии с датами окончания расчетного периода.

Примечание. *Графики оплаты труда можно найти на сайте <https://ilife.org/forms/iris-forms/>.*

- » Указывайте даты по порядку.
- » Указывайте только один расчетный период в одном табеле рабочего времени.

Примечание. *Для каждого участника, с которым вы работали в течение двух недель расчетного периода, необходимо подать табель рабочего времени с указанием каждой услуги, оказанной этому участнику. Если вы работали с двумя участниками в этот расчетный период, необходимо представить два табеля (по одному на каждого участника).*

- **Для разных услуг используйте отдельные строки.**
Например: одна строка для услуг персонального ухода (Personal Care, PC) и одна строка для услуг поддерживающего ухода на дому (Supportive Home Care, SHC).
- Укажите **время начала/завершения для каждой оказанной услуги.**
» Если вы предоставляете услуги на ночь, разделите часы на две даты.
Например: услуги PC предоставлялись с 10 вечера 26.09 (во вторник) до 5 утра 27.09 (в среду). Необходимо указать время для этих двух дат.
26.09: 10 вечера — 12 ночи ц
27.09: 12 ночи — 5 утра

- Время начала/завершения необходимо указывать с точностью до 15 минут (с соответственным округлением).

Например: 12:07 дня следует округлить в меньшую сторону до 12:00 дня.
12:08 дня следует округлить в большую сторону до 12:15 дня.
12:22 дня следует округлить в меньшую сторону до 12:15 дня.
12:23 дня следует округлить в большую сторону до 12:30 дня.
12:37 дня следует округлить в меньшую сторону до 12:30 дня.
12:38 дня следует округлить в большую сторону до 12:45 дня.
12:52 дня следует округлить в меньшую сторону до 12:45 дня.
12:53 дня следует округлить в большую сторону до 01:00 дня.

- Во всех записях времени необходимо ставить значок в поле **Полуполночи** или **Полуплудни**.
- Отработанные часы следует указывать с шагом в **четверть часа**.
Например: 15 мин. = ,25
30 мин. = ,50
45 мин. = ,75
- Общее количество часов за каждую неделю необходимо правильно сложить и разделить в соответствии с кодами услуг. Чтобы избежать ошибок, рекомендуем использовать калькулятор. **Примечание.** *Этот раздел приведен для ознакомления. iLIFE рассчитает выплаты на основе ежедневных записей о начале и завершении работы, которые указываются в таблицах, а именно в колонках «Время начала» и «Время завершения».*
- **Даты с подписями должны стоять возле последних дат обслуживания или позже.** Только тогда они считаются действительными.

Образец табеля рабочего времени (с указанием времени начала и завершения работы) работника, нанятого участником IRIS



Табель рабочего времени работника, нанятого участником IRIS

Номер работника, нанятого участником: 123456

Полное имя работника, нанятого участником: John Doe

Полное имя участника: Jane Smith

Конечная дата оплачиваемого периода: 07.10.2023

Инструкции

- В одном табеле можно указать только один расчетный период.
- Время необходимо записывать с шагом в 15 минут.
Например: 01:00, 01:15, 01:30, 01:45.
- Поставьте отметку в поле «Пополночи» или «Пополудни» в каждой строке.

СПОСОБЫ ПОДАЧИ ТАБЕЛЕЙ

РАБОЧЕГО ВРЕМЕНИ

Факс: 414-937-2034

Электронная почта: IRIS.TimeReports@iLIFE.org

Почта: iLIFE, P.O. Box 80439, Milwaukee, WI 53208

Почтовый ящик: 2020 W. Wells St., Milwaukee, WI 53233

Используйте приведенный ниже раздел для подсчета итоговых значений по коду услуги за каждую неделю. Далее необходимо подсчитать итоговое количество часов для всех услуг за каждую неделю.

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот раздел приведен для ознакомления. iLIFE рассчитает выплаты на основе ежедневных записей о начале и завершении работы, которые указываются в таблицах ниже.

| Код услуги | Неделя 1 | Неделя 2 |
|--------------------|--------------|--------------|
| SHC | 7,25 | 6,75 |
| PC | 11,50 | 3,00 |
| CC | | 8,00 |
| ИТОГО ЧАСОВ | 18,75 | 17,75 |

Сумма выплаты работникам, нанятым участником, не может превышать сумму за услуги, разрешенные согласно плану обслуживания участника.

| Дата выполнения | Время начала | Пополночи | Пополудни | Время завершения | Пополночи | Пополудни | Отработано часов | Код услуги |
|-----------------|--------------|-----------|-----------|------------------|-----------|-----------|------------------|------------|
| 24.09 | 10:00 | × | | 12:15 | | × | 2,25 | SHC |
| 24.09 | 01:15 | | × | 01:45 | | × | 0,50 | PC |
| 24.09 | 02:15 | | × | 03:15 | | × | 1,00 | PC |
| 25.09 | 10:00 | × | | 11:00 | × | | 1,00 | SHC |
| 25.09 | 01:00 | | × | 02:00 | | × | 1,00 | SHC |
| 25.09 | 03:00 | | × | 04:00 | | × | 1,00 | SHC |
| 26.09 | 04:00 | × | | 05:00 | × | | 1,00 | SHC |
| 26.09 | 05:00 | × | | 06:00 | × | | 1,00 | PC |
| 26.09 | 07:00 | × | | 08:00 | × | | 1,00 | PC |
| 26.09 | 10:00 | | × | 12:00 | × | | 2,00 | PC |
| 27.09 | 12:00 | × | | 05:00 | × | | 5,00 | PC |
| 27.09 | 06:00 | | × | 07:00 | | × | 1,00 | SHC |
| 30.09 | 11:00 | | × | 12:00 | × | | 1,00 | PC |
| 01.10 | 12:00 | × | | 02:00 | | × | 2,00 | PC |
| 03.10 | 03:00 | | × | 05:45 | | × | 2,75 | SHC |
| 03.10 | 11:00 | | × | 12:00 | × | | 1,00 | CC |

| Дата выполнения | Время начала | Пополночи | Пополудни | Время завершения | Пополночи | Пополудни | Отработано часов | Код услуги |
|-----------------|--------------|-----------|-----------|------------------|-----------|-----------|------------------|------------|
| 04.10 | 12:00 | × | | 07:00 | × | | 7,00 | CC |
| 04.10 | 07:00 | × | | 08:00 | × | | 1,00 | SHC |
| 05.10 | 03:00 | | × | 05:00 | | × | 2,00 | SHC |
| 05.10 | 06:00 | | × | 07:00 | | × | 1,00 | SHC |
| 05.10 | 11:00 | | × | 12:00 | × | | 1,00 | PC |

Участник и работник, нанятый участником, подтверждают, что информация, представленная в этом табеле рабочего времени, является правдивой и точно отражает оказанные услуги. Для обработки табеля рабочего времени в нем необходимо указать номер работника, нанятого участником, код услуги, даты оказания услуг, время начала и завершения, подпись с датой работника, нанятого участником, и подпись с датой участника.

Подпись работника, нанятого участником: John Doe Дата: 07.10.2023

Подпись участника: Jane Smith Дата: 08.10.2023

Табели рабочего времени, поданные с опозданием, обрабатываются в следующем расчетном периоде.

С вопросами касательно подачи и заполнения этой формы обращайтесь в iLIFE по номеру 888-800-5599.

Стандартные сокращения кодов услуг

| | | | |
|---|-----|--|----|
| Поддерживающий уход на дому — плановый | SHC | Поддерживающий уход на дому — работа по дому | C |
| Помощь с повседневными потребностями | DLS | Персональный уход | PC |
| Поддерживающий уход на дому — услуги компаньона | CC | Отдых и реабилитация | R |

Полный список типов услуг и сокращений можно получить у консультанта IRIS.

⚠ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- В одной таблице можно указать только один расчетный период.
- Время необходимо записывать с шагом в 15 минут. **Например:** 01:00, 01:15, 01:30, 01:45.
- Поставьте отметку в поле «Пополуночи» или «Пополудни» в каждой строке.
- Полностью заполните каждую строку для каждой оказанной услуги.


1. Введите номер работника, нанятого участником, свое полное имя, полное имя участника и дату окончания расчетного периода (ДД/ММ/ГГГГ).

Примечание. Даты окончания расчетных периодов смотрите в графике оплаты IRIS.

2. Для каждой оказанной услуги введите или поставьте:
 - a. Дату выполнения (ДД/ММ)
 - b. Время начала
 - c. Отметку **Пополуночи** или **Пополудни**
 - d. Время завершения
 - e. Отметку **Пополуночи** или **Пополудни**
 - f. Количество **отработанных часов** для каждой услуги
 - g. **Код** для каждой услуги

3. Далее вводите данные о каждой выполненной услуге в новой строке.

Примечание. В каждую строку вносится полная информация по каждой услуге. Не используйте стрелку для отображения повторных услуг. Такой метод заполнения может привести к задержке выплаты или возможному отказу.



Табель рабочего времени работника, нанятого участником IRIS

Номер работника, нанятого участником: 123456

Полное имя работника, нанятого участником: John Doe

Полное имя участника: Jane Smith

Конечная дата оплачиваемого периода: 07.10.2023

| Дата выполнения | Время начала | Пополуночи | Пополудни | Время завершения | Пополуночи | Пополудни | Отработано часов | Код услуги |
|-----------------|--------------|------------|-----------|------------------|------------|-----------|------------------|------------|
| 24.09 | 10:00 | x | | 12:15 | | x | 2,25 | SHC |
| 24.09 | 01:15 | | x | 01:45 | | x | 0,50 | PC |
| 24.09 | 02:15 | | x | 03:15 | | x | 1,00 | PC |
| 25.09 | 10:00 | x | | 11:00 | x | | 1,00 | SHC |
| 25.09 | 01:00 | | x | 02:00 | | x | 1,00 | SHC |
| 25.09 | 03:00 | | x | 04:00 | | x | 1,00 | SHC |
| 26.09 | 04:00 | x | | 05:00 | x | | 1,00 | SHC |
| 26.09 | 05:00 | x | | 06:00 | x | | 1,00 | PC |
| 26.09 | 07:00 | x | | 08:00 | x | | 1,00 | PC |
| 26.09 | 10:00 | | x | 12:00 | x | | 2,00 | PC |
| 27.09 | 12:00 | x | | 05:00 | x | | 5,00 | PC |
| 27.09 | 06:00 | | x | 07:00 | | x | 1,00 | SHC |
| 30.09 | 11:00 | | x | 12:00 | x | | 1,00 | PC |
| 01.10 | 12:00 | x | | 02:00 | | x | 2,00 | PC |
| 03.10 | 03:00 | | x | 05:45 | | x | 2,75 | SHC |
| 03.10 | 11:00 | | x | 12:00 | x | | 1,00 | CC |

4. Заполните таблицу в правом верхнем углу табеля, чтобы подсчитать итоговые значения по кодам услуг за каждую неделю. Далее необходимо подсчитать итоговое количество часов для всех услуг за каждую неделю.

Примечание. Этот раздел приведен для ознакомления. iLIFE рассчитывает выплаты на основе ежедневных записей о начале и завершении работы, которые указываются в таблицах, а именно в колонках «Время начала» и «Время завершения».

- Введите код услуги и количество отработанных часов для каждого кода услуги за неделю 1.
- Введите код услуги и количество отработанных часов для каждого кода услуги за неделю 2.
- Введите общее количество часов, отработанных за недели 1 и 2.

5. Работник, нанятый участником, подписывает форму и ставит дату.

6. Участник и/или опекун проверяют, что количество часов указано правильно, а затем ставят подпись и дату в форме.

Примечание. Повторите процедуру для каждого участника, с которым вы работали в течение этого расчетного периода.

7. Подайте табель рабочего времени в iLIFE одним из нижеуказанных способов.

Факс: 414-937-2034

Электронная почта: IRIS.TimeReports@iLIFE.org

Почта: iLIFE, P.O. Box 80439, Milwaukee, WI 53208

Почтовый ящик: 2020 W. Wells St., Milwaukee, WI 53233

Онлайн-портал iLIFE: чтобы зарегистрироваться и воспользоваться нашим методом подачи документов, посетите страницу ilife.org/programs/iris/portal/

Примечание. О сроках подачи табеля и датах выплат можно узнать из графика оплаты IRIS.

- Каждый расчетный период начинается в указанное воскресенье в 12:00 ночи и заканчивается через две недели в указанную субботу в 11:59 вечера.
- Табели рабочего времени можно подавать, начиная с последнего отработанного дня и до установленной даты.
- Убедитесь, что вы правильно заполнили и оформили табель, прежде чем отправлять его в iLIFE.

Используйте приведенный ниже раздел для подсчета итоговых значений по коду услуги за каждую неделю. Далее необходимо подсчитать итоговое количество часов для всех услуг за каждую неделю.

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот раздел приведен для ознакомления. iLIFE рассчитывает выплаты на основе ежедневных записей о начале и завершении работы, которые указываются в таблицах ниже.

| 4 | Код услуги | Неделя 1 | Неделя 2 |
|---|--------------------|--------------|--------------|
| | SHC | 7,25 | 6,75 |
| | PC | 11,50 | 3,00 |
| | CC | | 8,00 |
| | ИТОГО ЧАСОВ | 18,75 | 17,75 |

Участник и работник, нанятый участником, подтверждают, что информация, представленная в этом табеле рабочего времени, является правдивой и точно отражает оказанные услуги. Для обработки табеля рабочего времени в нем необходимо указать номер работника, нанятого участником, код услуги, даты оказания услуг, время начала и завершения, подпись с датой работника, нанятого участником, и подпись с датой участника.

Подпись работника, нанятого участником: John Doe 5 Дата: 07.10.2023

Подпись участника: Jane Smith 6 Дата: 08.10.2023